

# Manual de Uso de Instrumentos de Cuerda

Distrito Escolar de Tempe #3



Estimados Instrumentales Estudiantes y Padres/Guardianes:

¡Felicitaciones en su aceptación en el programa de música escolar! El esfuerzo que estás desembarcando es desafiante y gratificante a la vez, y apoya el aprendizaje de toda la vida y la apreciación de las artes escénicas musicales. El Distrito Escolar de Tempe ha tenido por tradición siempre el apoyo a la música.

Esto incluye el proporcionar instrumentos de alta calidad que son mantenidos y cuidados para mayor rendimiento en los salones de clases y el hogar. Además, el distrito equipa cada programa con una cantidad aceptable de accesorios para asegurarse de una experiencia exitosa para cada estudiante de música. Estos incluyen, pero no se limitan a libros de métodos, cuerdas, resina, reposapiés, etc.

Su estudiante ha sido seleccionado para hacer uso de un instrumento propiedad del distrito. La información contenida en este manual provee detalles importantes para asegurar la larga duración, seguridad, y uso apropiado del instrumento. Para que usted pueda usar un instrumento propiedad del distrito, al igual que llevar un instrumento a la casa, es necesario que usted lea este manual, después firme y feche el Acuerdo de Uso del Instrumento (*IUA por sus siglas en inglés*). Favor mantener una copia para su expediente personal, firme y regrese el acuerdo IUA lo más pronto posible. Comuníquese con el director/maestro por si tiene preguntas.

## Director/Instructores de Orquesta

### **Aguilar/Curry/Fuller/Holdeman/Nevitt/Thew/Wood:**

Amy Neuenschwander [amy.neuenschwander@tempeschools.org](mailto:amy.neuenschwander@tempeschools.org)

### **Arredondo/Carminati/Rover/Ward:**

Zhigang Chen [zhigang.chen@tempeschools.org](mailto:zhigang.chen@tempeschools.org)

### **Broadmor/Frank/Hudson/Laird/Scales:**

Anne Tinklenberg-Peters [anne.t.peters@tempeschools.org](mailto:anne.t.peters@tempeschools.org)

### **Connolly:**

Priscilla Benitez [priscilla.benitez@tempeschools.org](mailto:priscilla.benitez@tempeschools.org)

### **Fees College Preparatory:**

Amy Smith [amy.smith@tempeschools.org](mailto:amy.smith@tempeschools.org)

### **Gililand:**

Tamara Mason [tamara.mason@tempeschools.org](mailto:tamara.mason@tempeschools.org)

### **Tempe Academy of International Studies:**

Bill Foy [william.foy@tempeschools.org](mailto:william.foy@tempeschools.org)

## Instructores de Guitarra

### **Laird:**

Anne Tinklenberg-Peters [anne.t.peters@tempeschools.org](mailto:anne.t.peters@tempeschools.org)

Susan Brewer [margaret.brewer@tempeschools.org](mailto:margaret.brewer@tempeschools.org)

### **Fees College Preparatory:**

Meg Arredondo [margaret.arredondo@tempeschools.org](mailto:margaret.arredondo@tempeschools.org)

Eric Best [eric.best@tempeschools.org](mailto:eric.best@tempeschools.org)

### **Gililand:**

Krystle Wells [krystle.wells@tempeschools.org](mailto:krystle.wells@tempeschools.org)

## **Cuidando del Instrumento**

Los estudiantes son responsables por el cuidado general del instrumento prestado por el distrito. Siguiendo las guías/instrucciones abajo indicadas, usted será capaz de mantener apropiadamente y garantizar la longevidad del instrumento.

### **Guías/Instrucciones Generales del Cuidado del Instrumento**

- Sea cuidadoso en el manejo del instrumento, sus partes, sus accesorios (trátelo como a un bebé).
- Siempre mantenga el instrumento dentro del estuche cuando no lo está usando.
- Asegúrese que no haya nada en el instrumento antes de cerrar el estuche (ejem. lápiz, hojas de música, accesorios).
- No remover, dañar o alterar las etiquetas o códigos de barra adheridos al instrumento.
- No desfigurar, rayar, marcar, o dañar intencionalmente el instrumento.
- Antes de limpiar su instrumento consulte su maestro/director de música. Los instrumentos deben limpiarse con limpiadores de instrumentos autorizados cuando sea necesario. Nunca utilice agua o alcohol para limpiar el instrumento.
- No intente afinar los instrumentos en casa. El afinar sólo se debe realizarse bajo la supervisión del director/instructor.
- No intente apretar las cuerdas cuando se desenreden.
- El instrumento debe ser utilizado únicamente por el estudiante, no por otros miembros de la familia o amigos.
- Nunca debe dejar el instrumento desatendido (parada del autobús escolar, patio, parque).
- Los instrumentos nunca deben ser dejados en el vehículo (dentro del carro).
- Mantenga los instrumentos alejado de lo siguiente:
  - Temperaturas extremas (del sol, calor, ventiladores de aire/calentadores, baúl del carro)
  - Mascotas (animales)
  - Niños pequeños

### **Cuidado del Arco**

- Los arcos son frágiles. Nunca empuje la punta del arco en el suelo, empuje la hoja de música, o lo utilice como espada. Tratarlos con cuidado.
- Nunca toque el pelo del arco con cualquier parte del cuerpo. Los aceites de la piel arruinan el cabello del arco.
- Los pelos del arco deben ser apretados antes de cada práctica y aflojados antes de colocarlo de nuevo en el estuche.
- La resina se debe agregar con moderación antes de cada sesión de práctica. A los estudiantes se les ha enseñado cómo deslizar suavemente la resina en el cabello de los arcos.
- Utilice un paño de algodón o un calcetín limpio al final de cada sesión de práctica para limpiar la resina de las cuerdas y bajo el diapasón. No permita que el residuo de la resina se acumule en el instrumento o arruinará el barniz.

### **Violonchelo y Bajo**

- Tenga cuidado de no jalar el soporte hasta el final, empujar todo hasta adentro y nunca arrastre un violonchelo/bajo a través del suelo en su soporte o pica.
- Ajuste la altura del soporte para que pueda alcanzar el puente con su brazo arqueado y utilizar un sostenedor cuando se practica en un piso de madera o mosaico.
- Coloque siempre los violonchelos/bajos en su lado cuando no esté en uso.
- Nunca los apoye en una silla, contra una pared, etc.
- **NUNCA** camine sobre ningún instrumento.
- Al tomar los arcos de violonchelo/bajo de estuche, los arcos siempre salen primero y se guardan último.
- Siempre empuje el soporte hacia adentro cuando esté en el estuche.

## **Estuche del Instrumento**

- El instrumento y los arcos deben transportarse siempre en el estuche proporcionado.
- Aunque el estuche está reforzado para ayudar a proteger el instrumento contra pequeños golpes, no se garantiza que evite daños. Sigue siendo responsabilidad del estudiante cuidar y proteger el instrumento.
- **Nada** se debe colocar encima del instrumento o del estuche; esto mantendrá la longevidad del instrumento y del estuche.
  - No pongas los pies en él.
  - No te sientes encima.
  - No pongas su mochila arriba.
  - No coloques ningún otro objeto encima de él.
- No escribas ni coloques etiquetas personales en el estuche.
- Las hojas de música y libro de métodos **solamente** van en el estuche si tiene un espacio designado para las hojas de música separado del instrumento.
- Siempre quite la almohadilla/esponja del instrumento antes de colocar dentro del estuche.
- No coloque la esponja cerca del puente o en la parte superior del estuche.

## **Mantenimiento y Posibles Reparaciones**

### **Mantenimiento**

- Además de proporcionar instrumentos, libros de métodos y accesorios, el Distrito Escolar de Tempe proporciona reparaciones estándar que coinciden con el uso de un instrumento sin costo para el usuario.
- A lo largo del año un instrumento podría salirse de alineación o ajuste.
- Tan pronto como sientas que el instrumento ya no está tocando tan fácilmente como lo era al principio del año escolar, por favor trae el instrumento al director/instructor.
- Los padres de familia **nunca** deben intentar reparar o ajustar un instrumento ellos mismos.

### **Reparaciones**

- Los instrumentos que se rompen o no funcionan correctamente deben entregarse inmediatamente al director/instructor.
- Si un instrumento está siendo reparado por un período prolongado, en varios casos, se puede emitir un instrumento prestado al estudiante. Si un estudiante recibe un instrumento de préstamo, debe firmar un nuevo acuerdo IUA antes de usarlo.
- Si se determina que un instrumento ha sido roto o dañado debido a negligencia, según lo determinado por el director/instructor musical o el personal de reparación contratado por el distrito, pudiera resultar en la pérdida del uso de un instrumento proporcionado por el distrito.
- Cualquier reparación considerada necesaria para restaurar el instrumento a condiciones aceptables para tocar de dicha acción negligente, pudieran cobrarse a la familia.
- **Los instrumentos de propiedad del distrito nunca deben ser llevados a un taller de reparación de instrumentos.**

## **Expectativas de la Escuela**

- Se requiere que el estudiante traiga el instrumento a todas las clases de música.
- El continuo uso del instrumento por el estudiante depende del progreso evaluado por el director/instructor de música durante las evaluaciones periódicas a través el año escolar.
- La participación en conciertos de día y de noche son un requisito para el continuo uso del instrumento.
- La demostración de un cuidado seguro y fiable del instrumento es un requisito para el continuo uso del instrumento.
- El director/instructor proveerá las expectativas adicionales de la escuela.

## **Expectativas del Hogar**

### **Llevar el Instrumento a Casa**

- Los instrumentos pueden ser llevados a casa una vez que se cumplan las siguientes condiciones.
  - Padres de familia/guardianes y estudiantes han firmado y regresado el acuerdo IUA.
  - Demostración de manejo correcto del instrumento por el estudiante.

### **Expectativas de las Prácticas**

- El propósito de llevar a casa un instrumento es practicar los conceptos aprendidos en clase.
- El estudiante debe practicar todas las noches después de asistir de la clase de música para mantener los conceptos aprendidos, la calidad del tono y la técnica musical.
- Encontrar un área segura y libre de distracción para practicar.
- Usar una silla firme y sentarse rígido. ¡La postura es primordial! ¡Se anima a los tocadores del violín/viola a pararse!
- ¡Por favor anime a que su hijo toque para usted! ¡Estudiantes, toquen para la familia!
- En el comienzo del año, este será un período de tiempo relativamente corto (10-15 minutos a la vez). A medida que el año progresa, el estudiante debe ser capaz de practicar más en una sesión. El director/instructor compartirá las expectativas de la práctica.

## **Devolución del Instrumento**

- Todos los instrumentos de propiedad del distrito deben ser devueltos a solicitud del personal de la escuela. Los estudiantes devolverán los instrumentos:
  - Al trasladarse a una nueva escuela.
  - Después del concierto final del año escolar (normalmente antes de la última semana de clases).
  - Durante la revisión de inventario escolar.
  - A petición del director/instructor o administración de la escuela por cualquier otra razón.
- Si el instrumento no se devuelve en horario previsto, los padres de familia/guardianes serán contactados para devolver el instrumento. El uso continuo de un instrumento escolar dependerá del pronto cumplimiento a esta política.
- Cualquier instrumento o accesorios perdidos o robados resultará en que el padre de familia/guardián sea cobrado con los costos de reemplazo que se encuentran en el acuerdo IUA.

## **Uso del Instrumento en el Verano**

- El Distrito Escolar de Tempe ofrece la posibilidad para el uso continuo de un instrumento escolar durante el verano.
- Para utilizar un instrumento durante el verano será necesario realizar lo siguiente.
  - Los instrumentos tendrán que ser devueltos después del concierto final para el inventario.
  - El estudiante tendrá que estar matriculado en uno de los siguientes:
    - Programa de Música de Enriquecimiento de Verano del Distrito Escolar de Tempe
    - Programa de Música de Verano de la Ciudad de Tempe
    - Lecciones Privadas
    - Campamento de Música de Verano
  - El estudiante tendrá que regresar a la misma escuela en el otoño.
  - Será necesario completar un nuevo acuerdo IUA.

## **Instrumentos Perdidos, Robados o Severamente Dañados**

- En el caso de que un instrumento se pierda o sea robado, notifique al director/instructor de música inmediatamente.
- Muchas veces, cuanto antes podamos responder a un posible instrumento perdido o robado, tenemos la mayor probabilidad de recuperar el instrumento.
- Si un instrumento se pierde o es robado, se debe hacer un reporte policial lo antes posible. Pídale al policía una copia del reporte y entrégalo al director/instructor.
- Si el instrumento del distrito se pierde, es robado o dañado y no se puede reparar por negligencia, el padre/guardián será responsable por el costo de reemplazar el instrumento.
- En el caso de que el instrumento del distrito necesite ser reemplazado, será reemplazado por un nuevo instrumento que cumpla con las expectativas de calidad del Distrito Escolar de Tempe.
- El costo de reemplazo para un instrumento y accesorios se encuentra en el acuerdo IUA.